



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 6.8.2003
KOM(2003) 440 endelig

2003/0159 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæisk agentur for
søfartssikring**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND OG FORMÅL

Efter ulykken med olietankeren "Erika" fremsatte Kommissionen i 2001 forslag til en forordning om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed (agenturet), et teknisk organ, hvis formål er at sikre et højt, ensartet og effektivt niveau for søfartssikkerhed og at forebygge forurening fra skibe i Fællesskabet. Forordning 1406/2002 om agenturets oprettelse blev vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet den 27. juni 2002 og trådte i kraft efter sin offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende i august samme år. Det nye fællesskabsorgan har til opgave at give medlemsstaterne og Kommissionen teknisk og videnskabelig bistand for at hjælpe dem med korrekt anvendelse af Fællesskabets lovgivning for søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening fra skibe, at overvåge denne lovgivnings gennemførelse og at vurdere de gældende foranstaltningers effektivitet.

Efter en ny økologisk katastrofe i europæiske farvande, som skyldtes ulykken med olietankerskibet "Prestige" i november 2002, blev det klart, at der måtte træffes yderligere foranstaltninger på europæisk plan, ikke blot for at forhindre forurening fra skibe, men også for at bekæmpe den. De planlagte foranstaltninger skulle supplere de foranstaltninger, medlemsstaterne træffer, og give Fællesskabets indsats i forbindelse med utilsigtet og forsætlig havforurening og civilbeskyttelse øget værdi. Det nyoprettede europæiske agentur for søfartssikkerhed var et passende udgangspunkt for udvikling af konkret forureningsbekæmpelse på fællesskabsplan. For at agenturet kan få kompetence til og mulighed for at skride ind, foreslår Kommissionen derfor, at forordning 1406/2002 om agenturets oprettelse ændres.

På nuværende tidspunkt bygger Det Europæiske Fællesskabs rolle inden for bekæmpelse af havforurening på to fællesskabsakter: (a) Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2850/2002/EF¹ om fastsættelse af EF-rammebestemmelser for samarbejde i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig havforurening, og (b) Rådets beslutning 2001/792/EF² af 23. oktober 2001 om indførelse af en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde om indsatser på civilbeskyttelsesområdet. I overensstemmelse med disse to akter går Fællesskabets foranstaltning ud på: at støtte og supplere medlemsstaternes indsats, at medvirke til at forbedre medlemsstaternes evne til at reagere i ulykkestilfælde, at underbygge betingelserne for effektiv gensidig bistand og effektivt samarbejde og fremme det og at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne for at sikre skadeserstatning efter det princip, at forurenere skal betale.

Fællesskabets ordning for samarbejde om civilbeskyttelse fungerer i samvirke med en række regionale aftaler og konventioner om utilsigtet havforurening, f.eks. Bonn-overenskomsten³, som fremmer samarbejde og gensidig bistand på regionalt plan mellem medlemsstaterne.

¹ EFT L 332 af 28.12.2000, s. 1

² EFT L 297 af 15.11.2001, s. 7

³ Overenskomst om samarbejde ved bekæmpelse af forurening af Nordsøen med olie og andre farlige stoffer.

Agenturet skal støtte Fællesskabets bestemmelser og Fællesskabets ordning ved at bidrage med yderligere praktiske midler, herunder specialfartøjer til forureningsbekæmpelse og udstyr til opsamling af olie og andre giftige stoffer på havet. Det supplerer således medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesordninger. Desuden skal det give medlemsstaterne og Kommissionen teknisk og videnskabelig bistand i forbindelse med utilsigtet og forsætlig forurening fra skibe. I tilfælde af forureningsulykker skal agenturet bistå den medlemsstat, der foreslår oprensningsarbejdet.

Den foreslåede ændring af forordningen om agenturets oprettelse tager også hensyn til, at Fællesskabets kompetence på et område, som er snævert forbundet med søfartssikkerheden, har udviklet sig. Den voksende bekymring over truslen om terroraktioner og andre kriminelle handlinger rettet mod skibe og havneanlæg har ført til vedtagelse af en særlig international lovgivning. En diplomatisk konference, som blev afholdt af den Internationale Søfartsorganisation (IMO), vedtog den 12. december 2002 en række ændringer til SOLAS-konventionen⁴ og en ny international kodeks (International sikkerhedskodeks for skibe og havneanlæg), som fastsætter en række sikkerhedsforanstaltninger for søfarten. Da disse foranstaltninger træder i kraft i juli 2003, har Kommissionen fremsat forslag til en forordning om bedre sikring af skibe og havneanlæg⁵, som betyder en harmoniseret gennemførelse af de nævnte internationale foranstaltninger i hele Fællesskabet. Det samme forslag opstiller en ordning, hvorefter Kommissionen med bistand fra agenturet skal kontrollere, at medlemsstaterne anvender sikkerhedsreglerne effektivt. Forordning 1406/2003 om agenturets oprettelse skulle derfor ændres for at afspejle agenturets bidrag til denne aktivitet.

Et forslag om ændring af direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv⁶, som Kommissionen har fremsat for nylig, giver agenturet en større rolle i forbindelse med Fællesskabets anerkendelse af uddannelse og kvalifikationer, som tredjelande giver deres søfolk. Agenturets opgaver omfatter allerede søfartsuddannelserne, men den foreliggende ændring af forordning 1406/2003 giver mulighed for at lægge større vægt på dette område og tage hensyn til de øgede krav i den foreslåede ændring af direktiv 2001/25/EF.

2. DEN FORESLÅEDE FORANSTALTNINGS BERETTIGELSE

Den foreslåede foranstaltnings formål er at ændre Europa-Parlamentets og Rådets forordning 1406/2002. Det er berettiget af to grunde. For det første skal agenturet have juridisk kompetence og tilstrækkelige midler til at bekæmpe utilsigtet og ulovlig forurening fra skibe, og for det andet skal agenturets opgaver i forbindelse med søfartssikring og uddannelse af søfolk præciseres i overensstemmelse med Kommissionens seneste initiativer på dette område.

Kommissionen gav i sin meddelelse af 5.3.2003 til Det Europæiske Råd om opfølgning på virkningerne af Prestige-katastrofen⁷ udtryk for, at den ville fastlægge

⁴ International konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974

⁵ Meddelelse fra Kommissionen om bedre sikring af søfarten. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om bedre sikring af skibe og havnefaciliteter, KOM (2003) 229 endelig af 2. maj 2003
⁶ KOM (2000) 1 endelig udg. af 13.1.2003.

⁷ Meddelelse fra Kommissionen til Rådet "Rapport til Det Europæiske Råd om opfølgning af virkningerne af Prestige-katastrofen", KOM (2003) 105 endelig udg. af 5.3.2003.

og udvide agenturets jurisdiktion for at sætte det i stand til at leje fartøjer med avanceret teknologi eller andet forureningsbekæmpelsesudstyr til hjælp for Den Europæiske Union.

2.1. Forureningsbekæmpelsen

Fællesskabets forureningsbekæmpelse er blevet bedre samordnet efter indførelsen af ordningen for civilbeskyttelseskoordination (beslutning 2001/792/EF), nu kendt som centret for civilbeskyttelsesberedskab. Erfaringerne med de seneste ulykker i europæiske farvande, viser imidlertid et klart behov for, at Fællesskabet gør en yderligere indsats for forureningsbekæmpelsen. Kommissionen betragter det som en oplagt fordel, at det europæiskeagentur for søfartssikkerhed får kompetence og midler til at supplere medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesplaner.

For at agenturet kan få de midler, som kræves, for at det kan udføre sine forureningsbekæmpelsesopgaver, anses det for nødvendigt at give det et øget budget, hvortil midlerne til at begynde med skal komme fra Fællesskabet. Kommissionen vil imidlertid undersøge, hvordan disse opgaver kan genfinansieres under hensyntagen til det princip, at forurenere skal betale, for om nødvendigt forelægge Europa-Parlamentet og Rådet forslag på et senere tidspunkt.

For at kunne bidrage effektivt til Fællesskabets ordning for civilbeskyttelseskoordination bør agenturet råde over midler, der sætter det i stand til at gribe ind under ledelse af den medlemsstat, der har anmodet om bistand, i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig havforurening. Med dette formål skal agenturet kunne leje special- eller kombinationsfartøjer til forureningsbekæmpelse med dertil hørende teknisk udstyr.

Dette forslag overlader det til agenturets bestyrelse i samråd med Kommissionen at vedtage en detaljeret forureningsbekæmpelsesplan, som fastlægger den bedst mulige udnyttelse af de finansielle midler, Fællesskabets budget stiller til rådighed. Når dette sker, skal agenturet tage hensyn til sine aktiviteters øgede værdi for medlemsstaterne og til den bedst mulige kombination af omkostninger og effektivitet. Der tages herved hensyn til, at agenturet skal kunne være fleksibelt, både i sin konstante vurdering af manglerne i medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesordninger, og når det gælder udarbejdelse af dets egne forureningsbekæmpelsesordninger.

Agenturets detaljerede forureningsbekæmpelsesplan skal tage hensyn til det arbejde, der udføres inden for rammerne af Fællesskabets ordning for øget samarbejde om civilbeskyttelsesbistand.

Kommissionen og agenturet er i færd med at undersøge, hvordan agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter udføres mest effektivt. Denne undersøgelse, der skal suppleres med resultaterne af en uafhængig undersøgelse, vil sætte agenturet i stand til at udarbejde den detaljerede forureningsbekæmpelsesplan, som derefter skal vedtages af bestyrelsen.

Det er endnu ikke besluttet, om fartøjerne skal lejes på heltids- eller ad hoc basis. Antallet af fartøjer, der skal lejes, er et andet afgørende element for en effektiv indsats fra agenturets side. Olieudslip forekommer i de fleste tilfælde tæt på kysten, og der er kun kort tid at reagere i, inden forureningen når kysten. At de lejede fartøjer befinder sig i nærheden af det sted, hvor ulykken sker, er derfor afgørende for indsatsen. I betragtning af Unionens kystlængde, navnlig efter udvidelsen, er det

nødvendigt at vælge, hvor mange fartøjer, det vil være økonomisk berettiget at leje, og på hvilke betingelser. Et sådant valg skal indgå i den detaljerede forureningsbekæmpelsesplan, som agenturets bestyrelse skal vedtage med Kommissionens samtykke. I denne forbindelse skal det fremhæves, at Fællesskabets indsats er et supplement til medlemsstaternes indsats og ikke en erstatning for den. Hovedansvaret for forureningsbekæmpelse påhviler stadig medlemsstaterne.

De fartøjer, der indgår i agenturets forureningsbekæmpelsesplan, skal være forsynet med alt udstyr, som er nødvendigt for, at de kan tage sig af en lang række forskellige olietyper og kemiske stoffer efter en forureningsulykke.

Agenturet skal nøje undersøge, hvorfra egnede forureningsbekæmpelsesfartøjer kan skaffes. Da de nuværende forureningsbekæmpelsesfartøjer i Europa fortrinsvis ejes af medlemsstaterne eller lejes af dem, må agenturet undersøge den nuværende kapacitet i den private sektor. Det må derfor udforskes, hvilken teknisk ekspertise der i EU's skibsbygningssektor og andetsteds kan stilles til rådighed for bygning af forureningsbekæmpelsesfartøjer med avanceret teknologi. Alle kontrakter, som agenturet ønsker at indgå om leje af skibe og udstyr, skal udbydes i offentlig licitation.

Som det klart nævnes i forslaget skal agenturet supplere medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesordninger, men ikke erstatte dem. For at opnå dette resultat synes den bedste løsning at være at skabe et nøjere samarbejde mellem medlemsstaterne og agenturet inden for Fællesskabets nuværende civilbeskyttelsesordninger.

Ud over at levere egnet udstyr til bekæmpelse af forurening, som stammer fra skibe, skal agenturet også yde medlemsstaterne og Kommissionen teknisk og videnskabelig bistand på dette område. Det må derfor udvikle og vedligeholde en videnskabelig viden om emnet. Det skal desuden til stadighed vurdere effektiviteten af de aktiviteter, der udføres, og foreslå tilpasninger/alternativer. Effektivitetsvurderingen skal udføres i nøje samarbejde med medlemsstaterne.

2.2. Opgaverne i forbindelse med søfartssikring og uddannelse af søfolk

Kommissionens forslag til en forordning om **bedre sikring af skibe og havne-faciliteter** fastlægger medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til administration, overvågning og levering af de midler, som kræves for at opfylde forordningens målsætninger, og pålægger dem at udarbejde en national plan for udførelse af dens bestemmelser.

Den foreslåede forordning indfører en proces, hvorefter der under Kommissionens tilsyn foretages inspektioner for at kontrollere, om procedurerne for overvågning af de enkelte nationale ordningers gennemførelse er effektive. I denne proces skal agenturet bistå Kommissionen med de opgaver, som denne forordning pålægger det.

På baggrund heraf må forordning 1406/2002 om agenturets oprettelse ændres, så søfartssikring klart nævnes blandt agenturets opgaver.

Kommissionens forslag til direktiv om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/25/EF om **minimumsuddannelsesniveauer for søfartserhverv** indfører nye procedurer for anerkendelse af kvalifikationsbeviser, som er udstedt til søfolk af lande udenfor EU. Nærmere betegnet indfører den en centraliseret og

harmoniseret procedure for anerkendelse af beviser fra tredjelande, som opfylder STCW-konventionen⁸, i hele Fællesskabet.

En sådan centraliseret anerkendelse over hele Fællesskabet bliver Kommissionens ansvar og kræver yderligere ressourcer på fællesskabsplan til udførelse af opgaver, der tidligere påhvilede medlemsstaterne. Forslaget nævner klart, at agenturet skal bistå med denne udvidede fællesskabsopgave.

Forordning 1406/2002 om agenturets oprettelse nævner allerede i artikel 2, at agenturet skal bistå Kommissionen med at udføre alle opgaver, som tillægges Kommissionen i forbindelse med skibsbesætningers sikkerhed, uddannelse, sønæring og vagtforhold, men denne bestemmelse må bringes i overensstemmelse med den udvidede opgave, Kommissionen og agenturet har fået tildelt på dette område.

3. FORSLAGETS INDHOLD

Forslaget består af en artikel, som indeholder de foreslåede ændringer af forordningens nuværende bestemmelser, og en artikel, der drejer sig om forordningens ikrafttrædelse.

4. SÆRLIGE FORHOLD

4.1. Indførelse af søfartssikring og forureningsbekæmpelse blandt agenturets formål (artikel 1, stk. 1)

Artikel 1 i forordning (EF) 1406/2002 ændres for at afspejle udvidelsen af agenturets jurisdiktion inden for søfartssikring og forureningsbekæmpelse. Der indsættes et nyt stk. 3 i artikel 1 med bestemmelse om agenturets tekniske og videnskabelige bistand til medlemsstaterne og Kommissionen inden for forureningsbekæmpelse. Det samme stykke fastsætter, at agenturet skal bistå medlemsstaterne med egnede midler og supplere deres aktiviteter i tilfælde af havforureningsulykker. I sådanne tilfælde optræder agenturet til støtte for Fællesskabets ordning for civilbeskyttelse, som blev oprettet ved Rådets beslutning 2001/792/EF.

4.2. Indførelse af søfartssikring og forureningsbekæmpelse blandt agenturets særlige opgaver (artikel 1, stk. 2)

Artikel 2 i forordning (EF) 1406/2002, som drejer sig om agenturets opgaver, ændres for på alle relevante steder at indføre særlige henvisninger til agenturets nye formål. Disse ændringer gælder:

- bistand til Kommissionen med hensyn til ajourføring og udarbejdelse af Fællesskabets lovgivning for søfartssikring og forureningsbekæmpelse og overvågning af dens gennemførelse
- støtte med egnede midler til medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesaktiviteter

⁸ International konvention om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold, 1978

- indsamling, registrering og vurdering af oplysninger og data om søfartssikring (samme arbejde med hensyn til oplysninger og data om forurening fra skibe er allerede blandt agenturets opgaver)
- eventuel teknisk bistand til tiltrædelseslandene i forbindelse med både søfartssikring og forureningsbekæmpelse.

I den samme artikel inføjes der i litra b), nr. (iii), en særlig henvisning til Fællesskabets øgede kompetence i forbindelse med den uddannelse og de kvalifikationer, som tredjelandes søfolk er i besiddelse af, og med vurdering af tredjelandes opfyldelse af kravene i STCW-konventionen.

4.3. Bestyrelsens udarbejdelse af en plan for agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter (artikel 1, stk. 3).

I artikel 10 i forordning (EF) 1406/2002, om bestyrelsens oprettelse og beføjelser, indsættes et nyt stykke, der giver bestyrelsen beføjelser til at vedtage en detaljeret plan for agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter, som skal udarbejdes af den administrerende direktør. Bestyrelsen skal tage hensyn til den øgede værdi, agenturets aktiviteter giver medlemsstaterne, og til den bedst mulige kombination af omkostninger og effektivitet. Planen skal have Kommissionens samtykke for at sikre, at den er i fuld overensstemmelse med Fællesskabets ordning for civilbeskyttelse og dets samarbejde om utilsigtet og forsætlig havforurening.

4.4. Indføjelser af krav til både bestyrelsens medlemmer og den administrerende direktør om ekspertise inden for agenturets nye opgaver (artikel 1, stk. 4 og 5).

Artikel 11 og 16 i forordning (EF) 1406/2002, om henholdsvis bestyrelsens sammensætning og udnævnelse af den administrerende direktør ændres, så områderne søfartssikring og forureningsbekæmpelse føjes til listen over ekspertisekrav. Denne bestemmelse finder kun anvendelse ved nyudnævnelser inden for agenturets administrative struktur.

4.5. Tilpasning af betingelserne for tredjelande, der ønsker at være med i agenturet (artikel 1, stk. 6)

Artikel 17 i forordning (EF) 1406/2002, om tredjelandes deltagelse i agenturet, ændres, så der til betingelserne for deltagelse føjes vedtagelse og anvendelse af Fællesskabets lovgivning om søfartssikring og forureningsbekæmpelse. Denne bestemmelse har ikke tilbagevirkende kraft for de tredjelande, der allerede er med i agenturet før forordningens ikrafttrædelse. Det forventes imidlertid, at disse tredjelande træffer de nødvendige foranstaltninger for at komme i overensstemmelse med Fællesskabets lovgivning på disse to områder så snart som muligt.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikring

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁹,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg¹⁰,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget¹¹,

efter proceduren i traktatens artikel 251¹², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 blev der oprettet et europæisk agentur for søfartssikkerhed¹³ (agenturet) med det formål at sikre et højt, ensartet og effektivt niveau for søfartssikkerhed og for forebyggelse af forurening fra skibe.
- (2) Det er vigtigt, at der træffes hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre Fællesskabets skibsfart og dets havne samt skibspassagererne, skibsbesætningerne og havnepersonalet mod truslen om kriminelle handlinger.
- (3) Den 12. december 2002 vedtog Den Internationale Søfartsorganisations (IMO's) diplomatiske konference en række ændringer af den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen (SOLAS) samt en international sikkerhedskodeks for skibe og havneanlæg (ISPS).
- (4) Kommissionens meddelelse af 2. maj 2003 til Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om bedre sikring af søfarten¹⁴ indeholder et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning, som gennemfører

⁹ EFT C , , s. .

¹⁰ EFT C , , s. .

¹¹ EFT C , , s. .

¹² EFT C , , s. .

¹³ EFT L 208 af 5.8.2002, s.1

¹⁴ KOM (2003) 229 endelig udg.

de ovennævnte internationale ordninger i Fællesskabet. Den foreslåede forordning om sikring af skibe og havnefaciliteter giver agenturet en vigtig rolle i forbindelse med medlemsstaternes gennemførelse af disse sikkerhedsforanstaltninger.

- (5) De seneste ulykker i europæiske farvande, ikke mindst ulykkerne med olietankskibene "Erika" og "Prestige", har vist, at der er behov for yderligere indsats fra Fællesskabets side, ikke blot når det gælder forureningsforebyggelse, men også når det drejer sig om forureningsbekæmpelse.
- (6) Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 2850/2000/EF¹⁵ indførte EF-rammebestemmelser for samarbejde i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig havforurening i tidsrummet 1. januar 2000-31. december 2006.
- (7) Rådets beslutning 2001/792/EF¹⁶ indførte en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde om indsatser på civilbeskyttelsesområdet, herunder havforureningsulykker. Denne ordning omfatter et overvågnings- og informationscenter, som forestås af Kommissionen og benyttes i forbindelse med alle bistandsaktioner inden for civilbeskyttelse.
- (8) Agenturet bør have den rigtige struktur til at kunne påtage sig forureningsbekæmpelsesaktiviteter, der supplerer medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesordninger. Det bør optræde til støtte for Fællesskabets civilbeskyttelsesordning.
- (9) Kommissionens forslag til direktiv om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveaut for søfartserhverv¹⁷ indfører nye procedurer for anerkendelse af kvalifikationsbeviser for søfolk, som er udstedt af lande uden for EU. Agenturet skal bistå Kommissionen med at vurdere, om disse lande opfylder kravene i konventionen af 1978 om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold (STCW-konventionen).
- (10) Agenturets bestyrelse skal have kompetence til i samråd med Kommissionen at opstille en plan for agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter. Når denne plan udarbejdes, skal bestyrelsen tage hensyn til den øgede værdi, agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter vil give medlemsstaternes, og til den bedst mulige kombination af omkostninger og effektivitet.
- (11) Ved fremtidige udnævnelser inden for agenturets administrative struktur (bestyrelsen, den administrerende direktør) skal der tages tilstrækkeligt hensyn til kravet om erfaring og ekspertise inden for agenturets nye kompetenceområder: bekæmpelse af forurening fra skibe og søfartssikring.
- (12) Tredjelande, der ønsker at være med i agenturet, skal indføre og anvende Fællesskabets lovgivning på alle agenturets kompetenceområder, herunder bekæmpelse af forurening fra skibe og søfartssikring.
- (13) Forordning (EF) nr. 1406/2002 bør derfor ændres -

¹⁵ EFT L 332 af 28.12.2000, s. 1.

¹⁶ EFT L 297 af 15.11.2001, s. 7

¹⁷ KOM (2003) 1 endelig udgave af 13.1.2003

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) 1406/2002 ændres således:

1) Artikel 1 ændres således:

(a) Stk. 1 og 2 affattes således:

"1. Ved denne forordning oprettes et europæisk agentur for søfartssikkerhed ("agenturet"), som skal sikre et højt, ensartet og effektivt niveau for søfartssikkerhed, søfartssikring og forebyggelse og bekæmpelse af forurening fra skibe i Fællesskabet.

"2. Agenturet yder medlemsstaterne og Kommissionen den nødvendige tekniske og videnskabelige støtte og sagkundskab på højt plan for at bistå dem med at anvende Fællesskabets lovgivning for søfartssikkerhed, søfartssikring og forebyggelse og bekæmpelse af forurening fra skibe korrekt, overvåge dens gennemførelse og vurdere gældende foranstaltningers effektivitet.

(b) Følgende indsættes som nyt stk. 3:

"3. Agenturet giver medlemsstaterne og Kommissionen teknisk og videnskabelig bistand i forbindelse med utilsigtet og forsætlig forurening fra skibe og supplerer med passende midler medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesordninger. Det optræder til støtte for Fællesskabets rammebestemmelser for samarbejde i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig havforurening, der er indført med Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 2850/2000/EF, og for Fællesskabets ordning for civilbeskyttelse, som blev oprettet ved Rådets beslutning 2001/792/EF."

2) Artikel 2 affattes således:

"For at sikre, at målsætningerne i artikel 1 opfyldes korrekt, udfører agenturet følgende opgaver:

(a) Det bistår, når det er hensigtsmæssigt Kommissionen i det forberedende arbejde med ajourføring og udvikling af Fællesskabets lovgivning om søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe og tager ikke mindst hensyn til den internationale lovgivnings udvikling på dette område. Denne opgave omfatter analyse af forskningsprojekter inden for søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe.

(b) Det bistår Kommissionen med effektiv gennemførelse af Fællesskabets lovgivning om søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe i hele Fællesskabet. Agenturet skal navnlig:

- (i) overvåge, hvordan Fællesskabets havnestatskontrolordning fungerer i almindelighed, eventuelt ved besøg i medlemsstaterne, og foreslå Kommissionen eventuelle forbedringer på dette område
 - (ii) yde Kommissionen den tekniske bistand, den behøver for at kunne deltage i arbejdet i de tekniske organer under Paris-aftalememorandummet om havnestatskontrol
 - (iii) bistå Kommissionen med udførelsen af alle opgaver, som pålægges den af nuværende eller fremtidig fællesskabslovgivning om søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe, det gælder navnlig lovgivning om klassifikationselskaber, passagerskibes sikkerhed og skibsbesætningers sikkerhed, uddannelse, sønæring og vagtforhold, herunder vurdering af tredjelandes overholdelse af STCW-konventionen.
- (c) Det samarbejder med medlemsstaterne for:
- (i) at tilrettelægge relevante uddannelsesaktiviteter inden for havnestats- eller flagstatsrelaterede emner, når dette er hensigtsmæssigt
 - (ii) at udvikle tekniske løsninger og yde teknisk støtte i forbindelse med gennemførelse af Fællesskabets lovgivning
 - (iii) at supplere deres forureningsbekæmpelsesaktioner med passende midler i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig forurening fra skibe, på grundlag af Fællesskabets ordning for civilbeskyttelse, som blev oprettet ved Rådets beslutning 2001/792/EF.
- (d) Det fremmer samarbejdet mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for direktiv 2002/59/EF's anvendelsesområde. Det skal navnlig:
- (i) fremme samarbejdet mellem kyststaterne i de berørte farvande om de sagsområder, der omfattes af det nævnte direktiv
 - (ii) udvikle og forvalte de informationssystemer, der er nødvendige for at opfylde direktivets formål
- (e) Det fremmer samarbejdet mellem medlemsstaterne og Kommissionen om udvikling af en fælles metode til opklaring af søfartsulykker i overensstemmelse med vedtagne internationale principper under skyldig hensyntagen til de forskellige retssystemer i medlemsstaterne, om støtte til medlemsstaternes opklaring af alvorlige søfartsulykker og om analyse af nuværende rapporter om søfartsulykker
- (f) Det forsyner Kommissionen og medlemsstaterne med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger og data om søfartssikkerhed, søfartssikring og om forurening fra skibe, så de kan træffe de nødvendige foranstaltninger for at forbedre deres aktiviteter på disse områder og vurdere gældende foranstaltningers effektivitet. Disse opgaver omfatter indsamling, registrering og vurdering af tekniske oplysninger om søfartssikkerhed, søfartssikring og søfart og om havforurening, både utilsigtet og forsætlig, samt systematisk anvendelse af eksisterende databaser, herunder gensidig dataudveksling, og når det er

hensigtsmæssigt, udvikling af yderligere databaser. På grundlag af de indsamlede data bistår agenturet Kommissionen med hver sjette måned at offentliggøre oplysninger om skibe, som er blevet nægtet anløbstilladelse til Fællesskabets havne i henhold til direktivet om havnestatskontrol. Agenturet skal desuden bistå Kommissionen og medlemsstaterne med at forbedre identificering og forfølgelse af skibe, der har foretaget ulovlige udledninger.

- (g) Under forhandlingerne med stater, der ansøger om tiltrædelse, kan agenturet yde teknisk bistand til gennemførelse af Fællesskabets lovgivning om søfartssikkerhed, søfartssikring og forebyggelse af forurening fra skibe og bekæmpelse af forurening fra skibe. Agenturet kan også, på grundlag af Fællesskabets ordning for civilbeskyttelse, som blev oprettet ved Rådets beslutning 2001/792/EF, yde bistand i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig havforurening, som rammer disse stater. Disse opgaver samordnes med de nuværende regionale samarbejdsprogrammer og skal, når det er hensigtsmæssigt, omfatte tilrettelæggelse af passende uddannelsesaktiviteter."

- 3) I artikel 10, stk. 2, indsættes følgende som litra k):

" (k) vedtager på den administrerende direktørs forslag og med Kommissionens samtykke en detaljeret plan for agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter for at opnå den bedst mulige udnyttelse af de finansieringsmidler, der står til agenturets rådighed."

- 4) Artikel 11, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

"Bestyrelsesmedlemmerne udpeges ud fra deres erfaring og ekspertise inden for søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe."

- 5) Artikel 16, stk. 1, første afsnit, affattes således:

"1. Den administrerende direktør udnævnes af bestyrelsen på grundlag af fortjeneste og dokumenterede administrative og ledelsesmæssige evner samt kvalifikationer og erfaring, som er relevant for søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe. Bestyrelsen træffer sin beslutning med et flertal på fire femtedele af de stemmeberettigede medlemmer. Kommissionen kan foreslå en eller flere kandidater."

- 6) Artikel 17, stk. 1, affattes således:

"1. Tredjelande, der har indgået aftaler med Det Europæiske Fællesskab, som indebærer, at de har indført og anvender Fællesskabets lovgivning for søfartssikkerhed, søfartssikring, forebyggelse af forurening og bekæmpelse af forurening fra skibe, kan deltage i agenturet."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter sin offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

Politikområde: luft- og søtransport samt transport ad indre vandveje

Aktiviteter: Gennemførelse af bestemmelserne om, at det europæiske agentur for søfarts-sikkerhed skal udføre aktiviteter for forureningsbekæmpelse, søfartssikring og uddannelse af søfolk.

TITEL: EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING OM ÆNDRING AF FORORDNING (EF) NR. 1406/2002 OM OPRETTELSE AF ET EUROPÆISK AGENTUR FOR SØFARTSSIKKERHED.

1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)

06020201 og 06020202: Det europæiske agentur for søfartssikkerhed (tilskud til afsnit 1, 2 og 3)

06020203: Det europæiske agentur for søfartssikkerhed (tilskud til forureningsbekæmpelsesforanstaltninger)

2. SAMLEDE TAL

2.1. Samlet rammebevilling (Del B): Se punkt 6.1

2.2. Gennemførelsesperiode:

(Ubestemt, indledes i 2004)

2.3. Samlet flerårigt skøn over udgifterne:

- (a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) budgetpost 06020203 (se punkt 6.1.1)

millioner EUR (tre decimaler)

	År 2004	2005	2006 (1)	2007 ff (2)	I alt
Forpligtelser	20	20	20	-	60
Betalinger	10	25	25		60

- 1) Kommissionen har afsat 20 mio. EUR om året i tidsrummet 2004-2006 med forbehold af ændringer i overensstemmelse med lovgivningsmyndighedens fremtidige beslutninger.

- 2) Afgøres på grundlag af evalueringsresultaterne, jf. punkt 8.2.

- (b) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) budgetpost 06020202 (se punkt 6.1.2.)

Forpligtelser	0,130	0,130.	0,390	-	0,650
Betalinger	0,130	0,130	0,390	-	0,650

Udgifterne i år 2004 er afsat i det foreløbige budgetforslag for 2004.

a+b i alt					
Forpligtelser	20,13 0	20,13 0	20,39 0	-	60,650
Betalinger	10,13 0	25,13 0	25,39 0		60,650

- (c) Personale- og andre driftsudgifter samlede budgetvirkninger (budgetpost 06020201 og 06020202) (jf. punkt 7.2 og 7.3)

Forpligtelser/ betalinger	3,240	3,240	3,240	-	9,720
------------------------------	-------	-------	-------	---	-------

Udgifterne for 2004 er afsat i det foreløbige budgetforslag for 2004.

a+b+c i alt					
Forpligtelser	23,370	23,370	23,630	-	70,370
Betalinger	13,370	28,370	28,630		70,370

2.4. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

- [X] Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering 2004-2006.

2.5. Virkninger for budgettets indtægtsside:

- [X] Forslaget har ingen finansielle virkninger (vedrører de tekniske aspekter ved foranstaltningens gennemførelse)

3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nye	EFTA-deltagelse	Ansøgerlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	IOB	JA	JA	NEJ	Nr. 3 Intern politik

4. RETSGRUNDLAG

EF-traktatens artikel 80, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets forordning nr. (EF) 1406/2002 af 27. juni 2002, om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed.

5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

5.1. Behov for EU-foranstaltninger

5.1.1. Mål

Efter en række økologiske katastrofer i europæiske farvande, som skyldtes olietankskibe, blev det klart, at Den Europæiske Union måtte træffe yderligere foranstaltninger for at bekæmpe forurening fra skibe. Det fællesskabsorgan, som har de bedste forudsætninger for at iværksætte konkrete aktioner for bekæmpelse af forurening fra skibe, er det europæiskeagentur for søfartssikkerhed, som blev oprettet ved forordning 1406/2002. Disse aktioner skal supplere medlemsstaternes indsats og give Fællesskabets samarbejde om havforurening og civilbeskyttelse og Fællesskabets civilbeskyttelsesordning øget værdi.

- For at agenturet kan få de nødvendige midler til udførelse af sine forureningsbekæmpelsesopgaver, anses det for nødvendigt at give det et øget budget, hvortil midlerne til at begynde med skal komme fra Fællesskabet. Et beløb på 20 mio. EUR er blevet afsat til dette formål i budgetforslaget for 2004.
- Den voksende bekymring over truslen om terroraktioner og andre kriminelle handlinger mod skibe og havneanlæg har fået Den Internationale Søfartsorganisation til at vedtage særlige ordninger for at imødegå denne trussel. Da disse ordninger træder i kraft i juli 2003 (KOM(2003) 229 endelig udg.), har Kommissionen fremsat et forslag til en forordning om bedre sikring af skibe og havneanlæg (KOM(2003) 229 endelig), som betyder en harmoniseret gennemførelse af internationalt vedtagne foranstaltninger i hele Fællesskabet. Det samme forslag opstiller en ordning, hvorefter Kommissionen med agenturets bistand skal kontrollere, at medlemsstaterne anvender sikkerhedsreglerne effektivt.
- Et forslag om uddannelse af søfolk, som Kommissionen har fremsat for nylig, giver agenturet en større rolle i forbindelse med Fællesskabets anerkendelse af uddannelse og kvalifikationer, som tredjelande giver deres søfolk. Agenturets opgaver omfatter allerede bistand til søfartsuddannelserne, men den foreliggende ændring af forordning 1406/2003 giver mulighed for at lægge større vægt på dette område.

På baggrund af disse overvejelser må forordning 1406/2002 om oprettelse af det europæiskeagentur for søfartssikkerhed ændres for at:

- give agenturet den juridiske kompetence og de egnede midler til at kunne bekæmpe utilsigtet og forsætlig forurening fra skibe. Agenturets aktioner skal supplere medlemsstaternes indsats på dette område og give Fællesskabets samarbejde om havforurening og civilbeskyttelse og Fællesskabets civilbeskyttelsesordning øget værdi
- udvide agenturets opgaver så de kommer til at omfatte søfartssikring og sætter agenturet i stand til at supplere Fællesskabets politik på dette område i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om bedre sikring af søfarten
- yderligere fastlægge agenturets kompetence i forbindelse med uddannelse af søfolk for at afspejle Kommissionens og agenturets udvidede rolle i overensstemmelse med ændringen af direktiv 2001/25/EF om minimumsuddannelsesniveauer for søfartserhverv.

5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

Efter ulykken med olietankskibet Prestige, som medførte et alvorligt udslip af svær olie, der ramte Spaniens, Portugals og Frankrigs kyster, blev det klart, at der var behov for yderligere foranstaltninger på fællesskabsplan for at imødegå en sådan krise. Øget forureningsbekæmpelseskapacitet betyder, at der i Europa skal være både fartøjer og udstyr til rådighed for at begrænse de alvorlige følger af forurening fra skibe mest muligt.

Da forureningsbekæmpelsen på nuværende tidspunkt direkte er medlemsstaternes ansvar, vurderede Kommissionen situationen ved samråd med en række myndigheder fra medlemsstaterne. Desuden rådførte Kommissionen sig med organisationer, som repræsenterer erhverv, der har erfaring med forureningsbekæmpelsesmetoder.

Det fremgår af disse samråd, at der er en række mangler i medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesplaner, både når det gælder materiel og teknologi. Dertil kommer, at der benyttes forskellige fremgangsmåder, som afviger betydeligt fra hinanden med hensyn til kommando- og kontrolstruktur. Det fremgår også, at forureningsbekæmpelsen var organiseret efter forskellige modeller: fra medlemsstater, hvor staten selv gik i aktion med egne midler, til andre, hvor den kun var svagt impliceret og udliciterede bistands- og opryddningsindsatsen til tredjeparter.

Agenturets centrale rolle bør være at lette den løbende vurdering af den indsats, der gøres, både hvad angår tilrettelæggelsen af forureningsbekæmpelsen, og hvad angår de disponible tekniske bekæmpelsesmidler. For bedre at kunne forstå situationen er vigtigt at gøre sig klart, hvor effektive de berørte myndigheders foranstaltninger er, især fra et omkostningssynspunkt, og at vurdere, i hvor høj grad forureningsbekæmpelses- og oprensningsindsatsen lykkes. Ved at etablere et forum for udveksling af bedste praksis og ny teknologi kan man bidrage til at forbedre forureningsbekæmpelsen. Agenturet bør her spille en central rolle ved at stille den bedste tekniske ekspertise til rådighed for medlemsstaterne på ekspertmøder, organisere planlægningsøvelser for at fremme udarbejdelsen af modeller for forureningsbekæmpelse og undersøge spørgsmål vedrørende ansvarsfordeling og tværnational bistand.

Endelig er det helt på linje med resultatet af ovennævnte høringer at styrke agenturets bidrag til fællesskabssystemet for forureningsbekæmpelse ved at stille bekæmpelsesudstyr til rådighed. Særlig relevant er dette for afhjælpningen af manglerne i medlemsstaternes operationelle systemer, idet der ikke er andre måder at nå dette mål på.

5.2. Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten

Den foreslåede forordning vil give det nyoprettede europæiske agentur for søfartssikkerhed øget kompetence til aktiv forureningsbekæmpelse. Agenturets aktioner forudsætter leje af specialfartøjer og specialudstyr til forureningsbekæmpelse. Der er til dette formål blevet foreslået en ny budgetpost (06020203) inden for den samlede bevilling til agenturet, hvori midlerne til agenturets nye opgave afsættes. Skønt denne nye budgetpost kun skal indeholde forureningsbekæmpelsesudstyrets driftsomkostninger, indebærer den ny opgave en gradvis forøgelse af agenturets personale, som skal omfattes af dets administrative udgifter. Det vil desuden kræve yderligere udgifter til støtteaktiviteter som undersøgelser, møder og publikationer.

Den anden nye opgave, som forordningsforslaget pålægger agenturet, drejer sig om søfartssikring og kræver øget personale, for at agenturet kan udføre kontrolfunktioner i medlemsstaterne i overensstemmelse med den foreslåede forordning om sikring af skibe og

havneanlæg. Desuden medfører denne opgave yderligere udgifter til støtteaktiviteter som undersøgelser, møder og publikationer.

Den foreslåede forordning afspejler også agenturets øgede rolle i forbindelse med Fællesskabets anerkendelse af de kvalifikationer, som tredjelandes søfolk har fået. Der er brug for yderligere personale, som kan bistå Kommissionen med at udøve Fællesskabets udvidede kompetence på dette område. Desuden indebærer agenturets øgede rolle i forbindelse med kontrol med tredjelandes uddannelsesinstitutioner for søfolk yderligere udgifter til støtteaktiviteter, ikke mindst udgifter til tjenesterejser og møder.

Agenturets indsats på disse områder er i overensstemmelse med EU's politik og giver Fællesskabet øget kompetence og hensigtsmæssige midler til gennemførelse af Fællesskabets lovgivning og kontrol med den.

5.3. Gennemførelsesmetoder

Det europæiskeagentur for søfartssikkerheds formål og opgaver og dets evne til hurtigt at samle den nødvendige ekspertise inden for sine nye kompetenceområder gør det til det rigtige fællesskabsorgan til udførelse af de opgaver, den foreslåede forordning medfører.

Agenturet skal foretage den direkte styring af de planlagte aktioner. De enkelte aktiviteter på de tre områder, der omtales i det foregående, vil blive nærmere fastlagt i agenturets arbejdsprogram, som skal udarbejdes hvert år i snævert samarbejde med Kommissionen.

Agenturet skal ifølge forordningen om sin oprettelse hvert år udarbejde en almindelig beretning om sine aktiviteter i det foregående år og sende den til medlemsstaterne, Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen. Denne beretning skal gøre rede for alle særlige aktiviteter, som agenturet har udført, og indeholde oplysninger, hvorefter de aktioner, der udføres i henhold til den ændrede forordning om agenturets oprettelse, kan vurderes.

Med hensyn til iværksættelse af forureningsbekæmpelsesaktiviteten er Kommissionen og agenturet i færd med at undersøge, hvordan denne aktivitet kan udføres mest effektivt. Det indebærer (a) vurdering af den nuværende ordning for bedømmelse af effektivitet og omkostninger, (b) bestemmelse af den bedste praksis og de bedste metoder, hvorefter bygning af innovative forureningsbekæmpelsesfartøjer kan fremmes. Denne analyse, der skal suppleres med resultaterne af en uafhængig undersøgelse, vil sætte agenturet i stand til at udarbejde sin detaljerede forureningsbekæmpelsesplan, som skal vedtages af bestyrelsen. Af den indledende vurdering fremgår det, at agenturet i princippet bør gøre brug af to typer forureningsbekæmpelsesfartøjer: (a) skibe, der kan oppumpe olie eller kemiske stoffer og stabilisere et nødstedt skib for at begrænse forureningstruslen og (b) skibe, der kan udføre oprensningsopgaver på havet (oliesugning på havoverfladen, anvendelse af opløsningskemikalier eller andre metoder), inden forureningen når kysten. Agenturet vil indgå kontrakt med private om levering af disse special- eller kombinationsskibe med besætning og tage sig af alle andre driftsudgifter.

Agenturet vil regelmæssigt undersøge udviklingen inden for forureningsbekæmpelse for at tilpasse agenturets plan til markedsændringerne (forureningsbekæmpelsesfartøjers og forureningsbekæmpelsesudstyrs tilstedeværelse og tekniske karakteristika).

6. FINANSIELLE VIRKNINGER

6.1. Samlede finansielle virkninger for budgettets del B - (hele programperioden)

Omkostningerne ved agenturets indsats beregnes ved at sammenlægge de enkelte omkostninger på årsbasis, begyndende i 2004, hvor den foreslåede ændring af forordning 1406/2002/EF træder i kraft.

Der planlægges tre typer aktiviteter, svarende til agenturets udvidede antal opgaver: aktivitet 1 (forureningsbekæmpelse), aktivitet 2 (søfartssikring), aktivitet 3 (søfolks kvalifikationer).

6.1.1. Finansieringsstøtte

Følgende tabel viser udelukkende omkostningerne i forbindelse med aktivitet 1 (forureningsbekæmpelse), og de vil på grund af deres betydning indgå i den budgetpost, Fællesskabet har afsat specielt til agenturets brug af forureningsbekæmpelsesfartøjer. Inden for denne aktivitet opdeles forpligtelsesbevillingerne til agenturets forureningsbekæmpelse på to aktionstyper: (a) drift af innovative specialskibe til forureningsbekæmpelse, som kan udføre oprensningsopgaver i høj sø (stabilisere et nødstedt skib og oppumpe olie fra det) og (b) drift af mindre kombinationsfartøjer med relevant udstyr, som hurtigt kan sættes ind og begrænse virkningerne af forurening (oliesugning fra havoverfladen, brug af opløsningskemikalier eller andre metoder), før udslippet når kysten. De vejledende omkostninger, som er angivet nedenfor, svarer til agenturets leje af sådanne fartøjer.

Skønt agenturets nøjagtige forureningsbekæmpelsesplan skal vedtages af dets bestyrelse med Kommissionens samtykke, vil det være hensigtsmæssigt at afsætte et passende beløb til drift af specialskibe, som kan give medlemsstaternes nuværende kapacitet øget værdi. Der er til begge aktiviteter afsat 20 mio. EUR i 2004, 2005 og 2006.

Det endelige antal skibe og deres kapacitet kommer til at afhænge af de bedste tilbud og markedsværdier, men lejeudgifterne pr. skib til aktion (a) anslås til 10 mio. EUR om året, inklusive besætning og samtlige driftsudgifter, mens lejeudgifterne pr. skib til aktion (b), inklusive besætning og samtlige driftsudgifter, anslås til gennemsnitligt 3 mio. EUR om året.

De afsatte beløb til forureningsbekæmpelse i 2004 er i overensstemmelse med bestemmelserne i det foreløbige budgetforslag (budgetpost 06020203).

Forpligtelsesbevillinger i millioner EUR (3 decimaler)

Fordeling	2004	2005	2006	2007 ff	I alt
Aktivitet 1: Forureningsbekæmpelse Aktion (a) Kontrakt om leje/tilrådighedsstillelse af specialskibe af innovativ type til forureningsbekæmpelse (med fuldtallig besætning, udstyr og drift)	10	10)	10	- (2)	30
Aktion (b): Kontrakt om leje/tilrådighedsstillelse af mindre kombinationsskibe (med fuldtallig besætning, udstyr og drift)	10	10)	10)	- (2)	30
I ALT	20	20	20 (1)		60

- 1) Tallet kan revideres i tråd med lovgivningsmyndighedernes senere afgørelser (Sec (2003) 492, pkt. 1.1.1.
- 2) Afgøres på grundlag af evalueringsresultaterne, jf. punkt 8.2.

6.1.2. Tilknyttede aktiviteter (forpligtelsesbevillinger) budgetpost 06020202

Denne tabel indeholder støtteudgifter til alle de tre aktiviteter, som bliver resultatet af den foreslåede forordning (forureningsbekæmpelse, søfartssikring og kvalifikationernes hos tredjelandes søfolk). De omkostninger, som angives for hver af disse aktiviteter, gælder følgende:

(a) Undersøgelser: Regelmæssige evalueringsundersøgelser er kun fastsat for forureningsbekæmpelse til et beløb af 250 000 EUR

(b) Ekspertmøder: møder mellem eksperter fra de berørte sektorer inden for de nye aktiviteter er fastsat til et beløb på 25 000 EUR til tilrettelæggelse af endagsmøder. Sådanne møder er nødvendige for at analysere virkningen, vurdere den praktiske udførelse og planlægge yderligere aktioner inden for hver aktivitet

(c) Oplysning og publikationer: beløb til oplysning, brochurer og andre publikationer fra agenturet i forbindelse med de tre nye aktiviteter er også fastsat.

	2004	2005	2006	2007 ff	I alt
Aktivitet 1 (forureningsbekæmpelse)					
a) Undersøgelser			0,250	- (2)	0,250
b) Ekspertmøder	0,050	0,050	0,050	- (2)	0,150
c) Oplysnings- og publikationsvirksomhed	0,010	0,010	0,020	- (2)	0,040
Aktivitet 1 i alt	0,060	0,060	0,320	- (2)	0,440
Aktivitet 2 (søfartssikring)					
a) Undersøgelser				- (2)	
b) Ekspertmøder	0,025	0,025	0,025	- (2)	0,075
c) Oplysnings- og publikationsvirksomhed	0,010	0,010	0,010	- (2)	0,030
Aktivitet 2 i alt	0,035	0,035	0,035	- (2)	0,105
Aktivitet 3 (søfolks kvalifikationer)					
a) Undersøgelser				- (2)	
b) Ekspertmøder	0,025	0,025	0,025	- (2)	0,075
c) Oplysnings- og publikationsvirksomhed	0,010	0,010	0,010	- (2)	0,030
Aktivitet 3 i alt	0,035	0,035	0,035	- (2)	0,105
I ALT	0,130 (1)	0,130	0,390	- (2)	0,650

- 1) Udgifterne for 2004 er afsat i det foreløbige budgetforslag for 2004.
- 2) Afgøres på grundlag af evalueringsresultaterne, jf. punkt 8.2.

7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

7.1. Personalemæssige virkninger (2004-2006)

De tre nye opgaver/aktiviteters personalemæssige virkninger for agenturet fremgår af spalterne for hver enkelt aktivitet i det følgende. Da disse opgaver/aktiviteter er en udvidelse af de opgaver, der allerede er fastsat i forordning 1406/2002, viser følgende tabel de personaleforøgelser, som er nødvendige for, at agenturet kan udføre de nye opgaver i tidsrummet 2004-2006. Midlerne er allerede blevet afsat i det foreløbige budgetforslag for 2004 (budgetpost 06020201).

Stillingstype		Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen						I alt	Opgavebeskrivelse
		Faste stillinger			Midlertidige stillinger				
		Akt. 1	Akt. 2	Akt. 3	Akt. 1	Akt. 2	Akt 3		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A	1	1	1	6	5	4/		Ledende sagsbehandlers & sagsbehandlere Assisterende sagsbehandlere Sekretærer
	/			/	/	/			
	B				2	1	1		
	C				1	1	1		
I alt		1	1	1	9	7	6	25	

7.2. Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget (2004-2006)

Personaletype	Beløb (EUR)	Beregningsmetode *
Tjenestemænd	324.000	Gennemsnitlige udgifter til EU-tjenestemænd (0.108 mio. EUR /år /tjenestemand)
Midlertidigt ansatte	2.376.000	
I alt	2.700.000	

Beløbene er de samlede udgifter for 12 måneder i de første tre år (2004-2006). 2004-udgifterne er blevet afsat i det foreløbige budgetforslag for 2004 (budgetpost 06020201).

7.3. Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode
Samlet bevilling	/	Gennemsnitligt antal tjenesterejser i medlemsstaterne og til tredjelande
Budgetpost 06020202– tjenesterejser	/	
Aktivitet 1 (forureningsbekæmpelse)	45.000	Aktivitet 1: Indtil 30 tjenesterejser (anslået gennemsnitlig varighed: 5 dage) i forskellige medlemsstater som led i ekspertrådgivningen i forureningsbekæmpelse og indsættelsen af agenturets lejede forureningsbekæmpelsesudstyr: 30 x 1.500 EUR. Aktivitet 2: 3 inspektionsbesøg af ca. 5 dages varighed i hver medlemsstat (3 x 25 MS x 1.500 EUR). Aktivitet 3: 10 inspektionsrejser af ca. 7 dages varighed for 3 søfartsuddannelsesinspektører i tredjelande i Asien, Fjernøsten og Latinamerika (10 x 3 x 8.000 EUR).
Aktivitet 2 (søfartssikring)	112.500	
Aktivitet 3 (søfolks kvalifikationer)	240.000	
/	/	
/	/	
/	/	
/	/	
Møder	/	
Yderligere møder i bestyrelsen (budgetpost 06020201) og ekspertgrupperne (budgetpost 06020202)	/	
Aktivitet 1	67.500	
Aktivitet 2	37.500	
Aktivitet 3	37.500	
/		
/		
/		
/		
/		
Andre udgifter (specificeres)		
I alt	540.000 (1)	

1) Udgifterne for 2004 er afsat i det foreløbige budgetforslag for 2004.

Beløbene svarer til de samlede udgifter i 12 måneder.

¹ Udvalgstype og gruppetilhørsforhold angives.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	3.240.000 EUR
II.	Foranstaltningens varighed	Ubestemt
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II)	

8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

8.1. Resultatopfølgningssystem

Kommissionen og agenturet vil tilrettelægge opfølgningsarrangementer, som skal omfatte evaluering af de aktioner, agenturet har udført på samtlige områder inden for sin udvidede kompetence (se også punkt 8.2).

8.2. Den planlagte evaluerings tilrettelæggelse og tidsplan

Agenturet bør sørge for, at der foretages en undersøgelse i det tredje år efter, at det har påbegyndt sine forureningsbekæmpelsesaktioner, og derefter lade det ske hvert tredje år. Forureningsbekæmpelsesaktionerne vil også blive evalueret i forbindelse med Fællesskabets ordning for samarbejde om forureningsbekæmpelse, som agenturet skal deltage i fra begyndelsen.

Der vil hvert år i agenturets almindelige beretning for det foregående år blive redegjort for de aktioner, agenturet udfører på alle tre områder inden for sin udvidede kompetence.

9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Agenturets forureningsbekæmpelsesaktiviteter er underkastet de normale revisionsprocedurer i agenturets finansforordning og kontrolleres af Revisionsretten.

KONSEKVENSANALYSE

FORSLAGETS KONSEKVENSER FOR VIRKSOMHEDERNE, HERUNDER NAVNLIK SMÅ OG MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER (SMV)

FORSLAGETS BETEGNELSE

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 af 27. juni 2002 om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed

DOKUMENTETS REFERENCENUMMER

KOM(2003)XXX

FORSLAGET

1. *Hvorfor er der, under hensyntagen til nærhedsprincippet, behov for EU-lovgivning på dette område, og hvad er de vigtigste målsætninger?*

Forslagets vigtigste formål er at ændre Europa-Parlamentets og Rådets forordning 1406/2002 for at give det europæiske agentur for søfartssikkerhed større kompetence i forbindelse med bekæmpelse af forurening fra skibe. Desuden fastlægger forslaget agenturets rolle i forbindelse med søfartssikring og uddannelse af søfolk i overensstemmelse med Kommissionens seneste initiativer på dette område.

Agenturets indsats for forureningsbekæmpelse er et oplagt udtryk for nærhedsprincippet, da Fællesskabets foranstaltning vil give medlemsstaternes bestræbelser på dette område øget værdi. De midler, agenturet stiller til rådighed (specialfartøjer og specialudstyr) vil give medlemsstaterne øget kapacitet, når de skal sætte ind over for forureningsulykker (utilsigtede eller forsætlige), som er forårsaget af skibe. Foranstaltningens formål er at begrænse følgerne af havforureningsulykker og har derfor en klart positiv betydning for de europæiske borgere og for miljøet.

VIRKNINGER FOR VIRKSOMHEDERNE

2. *Hvem påvirkes af forslaget?*

– *hvilke virksomhedssektorer*

Da agenturet skal opbygge en forureningsbekæmpelseskapacitet bestående af specialfartøjer og specialudstyr vil forslaget få direkte positive følger for markedet for sådanne fartøjer og sådant udstyr. Størstedelen af den nuværende specialkapacitet i Europa ejes hovedsagelig af medlemsstaterne eller lejes af dem, og agenturet må derfor undersøge den nuværende kapacitet i den private sektor eller fremme bygningen af nye fartøjer.

– *hvor store virksomheder (de små og mellemstore virksomheders andel)*

De positive følger af agenturets efterspørgsel på forureningsbekæmpelsesudstyr vil brede sig til både de store virksomheder (skibsværfter og skibsbefragtningsvirksomheder) og de mindre virksomheder, som fremstiller specialudstyr til opsamling af olie og andre giftige stoffer på havet.

– *er disse virksomheder beliggende i bestemte geografiske områder i Fællesskabet*

Specialvirksomheder inden for de nævnte aktivitetsområder findes over hele Europa med en vis koncentration i de nordlige medlemsstater.

3. *Hvilke foranstaltninger skal virksomhederne træffe for at overholde forslaget?*

Det har ingen direkte følger for virksomhederne. Som allerede nævnt bliver følgerne af agenturets forureningsbekæmpelsesaktivitet indirekte. I overensstemmelse med Fællesskabets politik for offentlige indkøb skal alle kontrakter om leje af skibe og udstyr, som indgås af agenturet, udbydes i offentlig licitation.

4. *Hvilke økonomiske virkninger forventes forslaget at få?*

- *på beskæftigelsen*
- *for investeringer og oprettelse af nye virksomheder*
- *for virksomhedernes konkurrenceevne*

Agenturets øgede efterspørgsel på markedet for specialskibe og specialudstyr til forureningsbekæmpelse forventes at få positive virkninger både på investeringerne og beskæftigelsen. Specialvirksomhederne skal øge kapaciteten for at kunne tilfredsstille denne efterspørgsel. Specialvirksomhedernes konkurrenceevne ventes også at vokse.

5. *Indeholder forslaget foranstaltninger, som går ud på at tage hensyn til de små og mellemstore virksomheders særlige situation (begrænsede eller afvigende krav osv.)?*

Nej, sådanne foranstaltninger er ikke nødvendige.

HØRING

6. *Liste over organisationer, som er blevet hørt om forslaget, og som har fremført særlige synspunkter.*

Da forureningsbekæmpelse på nuværende tidspunkt hører direkte under medlemsstaternes kompetence, har Kommissionen vurderet situationen i samråd med en række nationale myndigheder med stor kapacitet og erfaring på dette område. Kommissionen har også forelagt sine tanker om agenturets forureningsbekæmpelsesaktivitet for dets bestyrelse, hvori alle medlemsstaternes søfartsmyndigheder er repræsenteret.

Desuden har Kommissionen rådført sig med en række erhvervsorganisationer med erfaring inden for forureningsbekæmpelsesmetoder og forureningsbekæmpelsessystemer, herunder tankskibsredernes internationale forureningssammenslutning (ITOPF).

Det fremgik af disse samråd, at medlemsstaternes forureningsbekæmpelsesplaner har en række mangler, både når det gælder materiel og teknologi. Der er desuden brug for yderligere samordning, når det drejer sig om at samle de egnede forureningsbekæmpelsesmidler i tilfælde af alvorlige forureningsulykker.